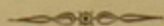


«ՍԻՈՆ»-ի ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԿԻՆԼՊԵՆԿԵԱՆ ՄԱՏԵՆԱԳՐԱՆԸ
ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԵԱՄԲ ՍՏԱՑԱԾ ԵՆ ՀԵՏԵՒԵԱԼ
ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ



ԼՈՒՐՏԻ ՀՐԱՇԱԼԻ ՏԵՍԻԼՔՆԵՐՈՒՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆԸ - Միքայել Վ. Մոմենան (նւրա):
ՄԱՅԻՍԵԱՆ ԾԱՂԻԿՆԵՐ, ՄԱՐԵՄԵԱՆ ԺՊԻՏՆԵՐ - Միքայել Վ. Մոմենան (նուիրատու):
ՔԷՍԱՊ (1909 - 1946) - Ալպէս Ս. Թէմիրեան (նուիրատու):
ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ (Ա. - Գ. հատորներ) - Հ. Վահան Յովհաննէսեան (նուիրատու):
ՕՐԱՑՈՑ (1956) Վենետիկի Միջիթարեան Միաբանութեան:
FAMOUS CHINESE SHORT STORIES - Նուէր Տիրան Արքայա. Ներսիսեանէ:
SHORT STORY MASTERPIECES - Նուէր ըստ նախորդին:
ԵՐԳԵՐ - Հրաչ Քաջարեան (նուիրատու): [համեմատել:
ԽՈՐՀՈՒՐԴ ՎԱՐԴԱՆԱՆՑ - Սիոն Եպս. Մանուկեան: Նուէր Հայկազուն Եպս. Արք-
յենեդանի ՎԿԱՆԵՐ - Սարգիս Ս. Ֆրստըզեան: Նուէր ըստ նախորդին:
ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՆՁԱԿԱՆ ՃԱՇՈՒ ԸՆԹԵՐՑՈՒՄՆԵՐ, ԺԲ. Տարի (1956): Նուէր Պսակ Քճէ:
ԿԱՐՄԻՐ ԺԱՄՈՒՑ - Արփիար Արփիարեան: Հրատ. և Նուէր «Էտփան»-էն:
ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ ԿԻՊՐԱՀԱՅ ԳԱՂՈՒԹԻ - Ղևոնդ Եպս. Չէպէեան (նուիրատու):
ՄԵՍՐՈՊ ՎՐԴ. ԵՆԴՈՒՐԹԱՆԵԱՆ կը նուիրէ իր ԿՐՕՆԻ ԳԻՐՔԵՐՈՒ շարքը: [Գրքիկեանէ:
ԳԻՐՔ ՄԱՏՈՒՑՄԱՆ ԵՒ ՀԱՏՈՒՑՄԱՆ: Յուշարձան Արամ Երկանեանէ: Նուէր Կիւրեղ Վրդ.
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԶՐՈՑՆԵՐ: Կարապետ Քճիյ. Գալֆայեան: Նուէր ըստ նախորդին:
Տ. Կիւրեղ Վրդ. Գրքիկեան կը նուիրէ 6 Անգլիկեան և 1 Հայերէն գիրքեր:
Նիւ Եորքէն Պարոյր Լուսարարեան կը նուիրէ 6 հատորներ:
ԳՐԱՑՈՒՑԱԿ ՎԵՆԵՏԻԿԵԱՆ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ - Պուրճ Համմուտ:
ԲԱՐՈՑԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ - Եղիշէ Պատրիարք Դուրեան: Նուէր Ս. Աթոռոյ Տպարանէն:
British Council կը նուիրէ հետեւեալ թերթերու 1955ի հաւաքածոն. —

ա) COUNTRY LIFE. բ) STUDIO. գ) ILLUSTRATED LONDON NEWS.

ՀԱՅՈՒՆ ՏԱՐԵՑՈՑԸ - Վարդան Քճիյ. Ժամկոչեան (նուիրատու):
ԱՆՑԱԳԻՐ ՄԻ ՆՈՐ ԿԵԱՆՔԻ ՄԻՋ ՄՏՆԵԼՈՒ ՀԱՄՍՐ - Դորթ. Գ. Հազըզը: Թարգմա-
նեց Արշակ Տէր Յակոբեան (նուիրատու):

Վիեննայի Միջիթարեաններէն ստացանք իրենց 54 տարուայ Օրացոյցները:
Դեր. Տ. Շնորհք Եպս. Գալուստեան կը նուիրէ ՀԱՆԴԷՍ ԱՄՍՕՐԵԱՅԻ 18 տարիներու
հաւաքածոն, ինչպէս նաեւ Ա. Իսահակեանի ԱՐՈՒ ԼԱԼԱ ՄԱՀԱՐԻ հատորը:
ԲԱՂԴԱՑՈՑ ԵՒ ԵՐԱԶԱՀԱՆ (Բ. Տպագրութիւն) - Նուէր Նուպար Շապեանէն:
ԵՐԱԶԱՀԱՆ - Կ. Պոլիս: Նուէր ըստ նախորդին: [Վարչութենէն:
ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵՊԱԳԻՐ ԱԶՈՒՆԻԷԼԻ ՀԱՅ ԱԶԳԱՅԻՆ ԲՈՒԺԱՐԱՆԻ - Նուէր Խնամակալ
ԵՐԿԵՐ (Ա. և Բ. Հատորներ) - Վ. Ի. Լենին: Նուէր Սիմոն Ղարիպեանէ:
ՇԱՊԻՆ ԳԱՐԱՀԻՍԱՐԻ ԱՊՍԱՄԲՈՒԹԻՒՆԸ - Յակոբ Տէր Յարութիւնեան: Նուէր Շապիկեան:

Գարահիսարի «Ռազմիկ» Միութեան կողմէ:
ՅՈՒՇԱՐԶԱՆ ԵՕԶԴԱՑՅԻՆԵՐՈՒ - Նուէր Ճօն Պասմանեանէ:
Պէյրութի Հայ Ազգ. Սահակեան Բարձրագոյն Վարժարանէն ստացանք. —

ա) ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ - Ա. Բ. Գ. և Ե. Տարիներ:

բ) ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ - Ե. և Զ. Տարիներ:

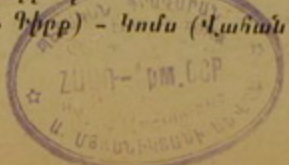
գ) ԱԶԳԱՅԻՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ - Ա. - Զ. Տարիներ:

դ) ՀԱՅ ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ - Ա. - Զ. Տարիներ:

ե) ԱՇԽԱՐՀԱԳՐՈՒԹԻՒՆ - Ա. - Զ. Տարիներ:

զ) ԿՐՕՆ - Ա. - Զ. Տարիներ:

ԽՈՆԱՐՀ ՀԵՐՈՍՆԵՐ (Գ. Գիրք) - Կոմս (Վահան Փափազեան) (նուիրատու):



ԱՆԿԱՐԵԼԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ - Գէորգ Աճէմեան (նուիրատու):
 ԺԱՄԱԳԻՐՔ (Ձեռագ) Հայց. Ս. Եկեղեցւոյ - Ե. Տպ.: Նուէր Ս. Աթոռոյ Տպարանէն:
 ԱՐԱՀԵՏԻՆ ՎՐԱՅ - Ա. Տէր Մինասեան (նուիրատու):
 ՈՐԴԻՔ ՅԱՍՄԱՆ - Շաւարշ Նարդունի (նուիրատու):
 Վարդան Սարգսեան կը նուիրէ իր երաժշտական 3 կտորները:
 Գրիգոր Սարաֆեան կը նուիրէ. —
 ա) ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԻՆ ՈՒՆՏԻ - Բ. Տպագրութիւն:
 բ) ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՆՈՐ ՈՒՆՏԻ - Բ. Տպագրութիւն:
 գ) Ս. ԳՐՈՑ ԵՒ ՀԱՅ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՄԵՆ ԴԷՄՔԵՐ - Բ. Տպագրութիւն:
 ՄՈՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԵՒ ԾԾՄԱՐՏՈՒԹԻՒՆԸ - Վեր. Տ. Ժ. Խնդունի (նուիրատու):
 ԱՆՏԵՍԼԻ ԹՈՒՇԵՐ - Թովմէի Տէր Վարդանեան (նուիրատու):
 Բազարատ Թեւեանէ ստացանք իր ԵՐԱՆԻԿ ՏԱՐԵԳԻՐԻ 12 տարիներու հաւաքածոն:
 Դեր. Տ. Տիրան Արքեպս. Ներսոյեան կը նուիրէ. —
 ա) DICTIONNAIRE CLASSIQUE ILLUSTRE - A. Gazier.
 բ) HISTOIRE DE L'ANTIQUITE - D. Blanchet - J. Toutain.
 գ) MURDER IN MESOPOTAMIAN - Agatha Christie.
 դ) PSYCHOLOGY OF SEX - Havellock Ellis.
 ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆԻ ՏԵՍԼԱԿԱՆԸ - Օննիկ Կ. Թաղէոսեան: Նուէր Հ. Բ. Ը. Մ. Ի Եւրոպայի
 Կեդր. Յանձնաժողովէն եւ հեղինակէն:
 ԹԱՆՁՈՒԹԱԿԻ ՎՐԱՅ - Յ. Աղայեան (նուիրատու):
 Բէքինի Ազգային Մատենադարանէն ստացանք 12 Անգլիերէն հատորներ:
 Հ. Բ. Ը. Միութեան Նիւ Եորքի Մասնաճիւղէն ստացանք. —
 ա) ԱՍՊԵՏ ԼԻՊԱՐԻՏ - Վ. Մ. Քիւրքեան: բ) THE AGBU STORY.
 գ) DOUBLE DUTY - Aghavnie Telfeyan. դ) THE FIRST IMPACT - Robert Sarian.
 ե) A SUGGESTED PROGRAM - Rev. A. A. Bedikian.
 զ) THE TRAGEDY OF HAVING NO WILL.
 THE LAST LABORER - Socrates M. Mackitar (donated by the author).
 ՏՈՆ ՔԻՇՈՒԹԻ ԱՐԿԱՆԵՐԸ - Սերվանթէս: Հրատ. եւ նուէր «Պատանիի Մատենադարան»էն:
 Հոգ. Տ. Զաւէն Արղ. Արզումանեան կը նուիրէ. —
 ա) ԱԵՏԻՔ ԻՍԱՀԱԿԵԱՆ: Հ. Ղանալանեան: բ) ԲԱՆԱՍԵՂՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ: Դ. Վարուժան:
 ԵՍԹԵՐ ԵՒ ԳՈՐԴՆԱՆ - Յ. Ռասին: Թրգմ. Խաչիկ Վ. Աթանասեան (նուիրատու):
 ՀԱՆԳՐՈՒԱՆ - Դաւիթ Շահլամեան:
 ԿԱՆՈՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՀԻՒՍ. ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵԻԵԼԵԱՆ ԹԵՄԻՆ. (Հա-
 յերէն եւ Անգլիերէն): Նուէր Ամերիկայի Հայոց Առաջնորդարանէն:
 ՆԵՒԱՐՆԵՐ - Մեսրոպ Արքեպս. Նարոյեան: Նուէր Ս. Փրկչի Ազգ. Հիւանդանոցէն:
 ՇԱՐԱԿԱՆ ԶԱՅՆԱԳՐԵԱԼ - Եղիա Մ. Տնտեսեան: Նուէր ըստ նախորդին:
 ՅԱՒԻՏԵՆԱԿԱՆ ԵՐՈՒՍԱՂԻՄԸ - Ա. Արմէնեան (նուիրատու):
 ԶԵԹՈՒՆԻ ՎԵՐՋԻՆ ԴԷՊՔԵՐԸ - Նազարէթ Ղ. Զէյթունցեան (նուիրատու):
 L'OPINION PUBLIQUE - Chahin Turabian (offert par lui).
 ՈՍԿԵԴԵՏԱԿ Տարեգիրք (Բ. Տարի) - Ս. Բախտիկեան (նուիրատու):
 ԽԱՐԱԶԻ ՏՂԱՆ - Ս. Քամալեանց: Հրատ. եւ նուէր «Արամազդ»էն:
 ԵՐԱՆԻԿ ՏԱՐԵԳԻՐԻ (1956) - Բ. Թեւեան (նուիրատու):

(Շարունակելի)

صدرها - بطريق كبة الارمن الارثوذكس المذبح والمحرر المسؤول - صاحب النباة الاسقف هايكازون أبراهيان
 تطبع في مطبعة دير الارمن - القدس
 سبتمبر ١٩٥٦
 العدد ٩

Proprietor - His Beatitude the Armenian Patriarch of Jerusalem. Armenian Patriarchate, Jerusalem.
 Editor - Bishop Haigazoun Abrahamian. Armenian Convent, Jerusalem.
 Printed by the Armenian Convent Printing Press, Jerusalem.

ԼՈՅՍ ՏԵՄԵՆ Ս. ԱԹՈՌՈՅՍ ՏՊԵՐԱՆԷՆ

ՄԱՅՐ ՑՈՒՅԱԿ ՉԵՌԱԳՐԱՅ ՍՐԲՈՅ ՅԱԿՈԲԵԱՆՅ

ԶՈՐՐՈՐԴ ՀԱՏՈՐ

ԿԱԶՄԵՑ

ՆՈՐԱՅՐ ԵՊՍ. ՊՈՂԱՐԵԱՆ

Էջ ԺԶ + ԶԶԶ, զոյց սիւնակ

Գին 1 Սփրիկ

ՓՈՒՆԶ ԵՐԳՈՅ

ՀԱՍԱՐԱԿԱՅ ԱՂՕԹԻՑ ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

Էջ՝ 80

Գին՝ 150 ֆիլս (կազմուած)

ՄԱՄՈՒԼԻ ՏԱԿ ԵՆ ԵՒ ՄՕՑ ՕՐԷՆ ԼՈՅՍ ԿԸ ՏԵՄԵՆՆԷՆ

Յ. ՕՇԱԿԱՆ

ՀԱՄԱՊԱՏԿԵՐ

ԱՐԵՒՍՏԱՀԱՅ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

ԶՈՐՐՈՐԴ ՀԱՏՈՐ

— ԴԷՊԻ ԻՐԱՊԱՇՏՆԵՐ —

Յ. ՊԱՐՈՆԵԱՆ — ԽՐԻՄԵԱՆ ՀԱՅՐԻԿ — Գ. ԵՊՍ. ՍՐՈՒԱՆՁՏԵԱՆՅ — ՆԱՐ-ՊԷՅ — Մ.
ԶԵՐԱԶ — ԵՂԻԱ — Մ. ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ — ԾԵՐԵՆՅ — ՏԻԿԻՆ ՏԻՒԱՐ

Ընթացի և Գրոց Բարբառ

Բ. ՏԱՐԻ

Գ. Տպագրութիւն